

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fil-31 ta' Lulju 2015 – Xabier Ormaetxea Garai u Bernardo Lorenzo Almendros vs Administración del Estado

(Kawża C-424/15)

(2015/C 363/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Xabier Ormaetxea Garai u Bernardo Lorenzo Almendros

Konvenuta: Administración del Estado

Domandi preliminari

- 1) L-interpretazzjoni tad-Direttiva 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002⁽¹⁾, dwar kwadru [qafas] regolatorju komuni għan-networks ta' komunikazzjonijiet u servizzi elettronici, tippermetti li jitqies li, mill-perspettiva tal-harsien effettiv tal-interessi ġenerali li għandu jiġi ggarantit mill-awtorità nazzjonali regolatorja f'dan il-qasam, il-holqien mil-legiżlatur nazzjonali ta' awtorità regolatorja u ta' superviżjoni bbażata fuq mudell istituzzjonali mhux speċjalizzat, li jgħaqqad taht organu wiehed l-awtoritajiet ta' superviżjoni li kienu jeżistu sa dakinhar b'mod partikolari fil-qasam tal-enerġija, tat-telekomunikazzjonijiet u tal-kompetizzjoni, huwa kompatibbli ma din id-direttiva?
- 2) Ir-rekwiżiti ta' "indipendenza" tal-awtoritajiet nazzjonali regolatorji fil-qasam ta' networks u ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici, li għalihom jagħmlu riferiment l-Artikoli 3(2) u 3a tad-Direttiva 2002/21/KE, emendata bid-Direttiva 2009/140/KE⁽²⁾, għandhom ikunu analogi għal dawk imposti mill-awtoritajiet nazzjonali ta' superviżjoni tal-protezzjoni tad-data personali dis-sens tal-Artikolu 28 tad-Direttiva 95/46/KE⁽³⁾?
- 3) Il-ġurisprudenza li tinsab fis-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea tat-8 ta' April 2014⁽⁴⁾ tista' tiġi applikata għal każ fejn il-persuni responsabbli għal awtorità nazzjonali regolatorja tat-telekomunikazzjonijiet jingħataw is-sensja qabel ma jintemm il-mandat tagħhom minhabba qafas legali ġdid li johloq awtorità ta' superviżjoni li tiġbor tahtha diversi awtoritajiet nazzjonali regolatorji ta' setturi rregolati? Din is-sensja anticipata, biss minhabba d-dhul fis-sehh ta' liġi nazzjonali ġdida u mhux minhabba l-ghajbien *ex post* tar-rekwiżiti *ratione personae* tal-aġenti tagħhom, li kienu ġew stabbiliti minn qabel fid-dritt nazzjonali, tista' titqies kompatibbli mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3(3a) tad-Direttiva 2002/21/KE?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 349.

⁽²⁾ ĠU L 337, p. 37.

⁽³⁾ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Ottubru 1995, dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data.

⁽⁴⁾ C-288/12, EU:C:2014:237.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona (Spanja) fis-7 ta' Awwissu 2015 – Asociación Profesional Elite Taxi vs Uber Systems Spain, S.L.

(Kawża C-434/15)

(2015/C 363/27)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado Mercantil n° 3 de Barcelona

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Asociación Profesional Elite Taxi

Konvenuta: Uber Systems Spain, S.L.

Domandi preliminari

- 1) Sa fejn l-Artikolu 2(2)(d) tad-Direttiva 2006/123/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar is-servizzi fis-suq intern, jeskludi l-attivitajiet tat-trasport mill-kamp ta' applikazzjoni tad-direttiva, l-attività ta' intermedjarju bejn il-proprietarji ta' vetturi u l-persuni li għandhom bżonn jagħmlu vjaġġi f'belt, eżercitata mill-konvenuta bi skop ta' lukru u li fil-kuntest tagħha din tal-aħħar tamministra l-mezzi informatiċi – interface u applikazzjoni ta' softwer ("telefowns intelligenti u pjattaformi teknoloġiċi", fi kliem il-konvenuta) – li jippermettu li jkun hemm konnessjoni bejn dawn il-persuni, għandha titqies bhala attività ta' trasport, bhala servizz elettroniku ta' intermedjarju jew bhala servizz tas-soċjetà tal-informazzjoni fis-sens tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 98/34/KE ⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ġunju 1998, li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tal-istandards u tar-Regolamenti Tekniċu tar-regoli dwar is-soċjetà tal-informazzjoni?
- 2) Għall-finijiet tad-determinazzjoni tan-natura ġuridika ta' din l-attività, din tal-aħħar tista' parzjalment titqies bhala servizz tas-soċjetà tal-informazzjoni, u, jekk ikun il-każ, is-servizz elettroniku ta' intermedjarju għandu jibbenefika mill-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi ggarantiti mid-dritt tal-Unjoni u, b'mod iktar preċiż, mill-Artikoli 56 TFUE u mid-Direttivi 2006/123/KE u 2000/31/KE ⁽³⁾?
- 3) Jekk il-Qorti tal-Ġustizzja tqis li s-servizz ipprovdut minn UBER SYSTEMS SPAIN SL ma huwiex servizz ta' trasport u jaqa' għadaqstant fil-każijiet koperti mid-Direttiva 2006/123, il-kontenut tal-Artikolu 15 tal-liġi dwar il-kompetizzjoni ingusta – dwar il-ksur tar-regoli li jirregolaw l-attività ta' kompetizzjoni – huwa kuntrarju għal din id-direttiva u, iktar preċiżament għall-Artikolu 9 tagħha, dwar il-libertà ta' stabbiliment u l-iskemi ta' awtorizzazzjoni, sa fejn jirreferi għall-lijiet jew dispożizzjonijiet ġuridiċi interni minghajr ma jiehu inkunsiderazzjoni l-fatt li l-iskema ta' ksib ta' licenzji, awtorizzazzjonijiet jew permessi ma tista' bl-ebda mod tkun restrittiva jew sproportjonata, fis-sens li ma tistax tostakola b'mod mhux raġonevoli l-prinċipju ta' libertà ta' stabbiliment?
- 4) Jekk ikun ikkonfermat li d-Direttiva 2000/31/KE hija applikabbli għas-servizz ipprovdut minn UBER SYSTEMS SPAIN SL, ir-restrizzjonijiet li Stat Membru jimponi fuq il-libertà li jiġu pprovduti servizzi elettroniku ta' intermedjarju minn Stat Membru ieħor billi jeżiġi l-ksib ta' awtorizzazzjoni jew ta' licenzja, jew fil-forma ta' ordni ġudizzjarja ta' waqfien tal-provvista tas-servizz elettroniku ta' intermedjarju mahruġa abbażi tal-legiżlazzjoni nazzjonali fil-qasam tal-kompetizzjoni ingusta, jikkostitwixxu miżuri validi li jidderogaw mill-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 2000/31/KE skont l-Artikolu 3(4) ta' din id-direttiva?

⁽¹⁾ ĠU L 376, p. 36.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 20, p. 337.

⁽³⁾ Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-8 ta' Ġunju 2000, dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 25, p. 399).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Finanzgericht Hamburg (il-Ġermanja) fl-10 ta' Awwissu 2015 – GROFA GmbH vs Hauptzollamt Hannover

(Kawża C-435/15)

(2015/C 363/28)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Hamburg